

- (8) 1 October, if that letter is Q or R;
- (9) 1 November, if that letter is S, T or U;
- (10) 1 December, if that letter is V, W, X, Y or Z.

29. Where a natural person applies to be admitted or readmitted to the Association, the term of membership shall extend from the date of admission or readmission to the date on which the annual membership fees become payable under section 28, but shall not be less than 6 months nor more than 18 months.

Where the term of membership is for a period of less than or more than 12 months, the membership fees of a member shall be established proportionally to the number of months, including a part of a month, corresponding to the term of membership.

30. A member who is a natural person and has been expelled from the Association under paragraph 3 of section 15 may obtain a full refund of the membership fees paid by applying in writing to the Association.

31. The amount of the membership fees payable by members who are natural persons and who renew their membership on 1 April 1997 shall be established proportionally to the number of months remaining to run until the payment required under section 28.

32. The annual membership fees payable by a firm must be paid not later than 1 April.

33. Where a new member that is a firm is admitted or readmitted to the Association, it must pay, as its initial membership fees, the totality of the annual membership fees.”.

4. The following is substituted for section 48:

“**48.** Where a member is notified that a complaint has been filed against him, he must not communicate with the complainant, unless required to do so in order to execute his commission.”.

5. This Regulation comes into force on 1 April 1997.

1318

Gouvernement du Québec

O.C. 324-97, 12 March 1997

Hydro-Québec Act
(R.S.Q., c. H-5)

**Electricity rates and their conditions of application
— Amendments**

Hydro-Québec Bylaw Number 655 modifying Bylaw Number 642 previously modified by Bylaw Number 644 establishing electricity rates and their conditions of application

WHEREAS in accordance with section 22.0.1 of the Hydro-Québec Act (R.S.Q., c. H-5), the bylaws fixing the rates and conditions upon which power is supplied are subject to the approval of the Government;

WHEREAS by Order in Council 461-96 dated 17 April 1996, the Government approved Bylaw Number 642 establishing electricity rates and their conditions of application;

WHEREAS by Order in Council 608-96 dated 22 May 1996, the Government approved Hydro-Québec Bylaw Number 644 modifying Bylaw Number 642 cited above, so as to include service rates in Hydro-Québec's rates bylaw;

WHEREAS at its meeting of 19 December 1996, Hydro-Québec's board of directors made Bylaw Number 655 modifying Bylaw Number 642 in respect of the reimbursement that may be granted when a municipal electrical distribution system supplies a customer at rate L;

WHEREAS under Order in Council 250-87 dated 18 February 1987, such bylaws are excluded from the application of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS it is expedient to approve the Bylaw;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Natural Resources:

THAT Hydro-Québec Bylaw Number 655 modifying Bylaw Number 642 previously modified by Bylaw Number 644 establishing electricity rates and their conditions of application, attached to this Order in Council, be approved.

Le greffier du Conseil exécutif,
MICHEL CARPENTIER

**Hydro-Québec Bylaw number 655
modifying Bylaw number 642 previously
modified by Bylaw number 644
establishing electricity rates and their
conditions of application**

Hydro-Québec act
(R.S.Q., c. H - 5)

1. Hydro-Québec Bylaw Number 642 establishing electricity rates and their conditions of application, approved by Decree Number 461-96 of April 17, 1996, and modified by Bylaw Number 644, is modified as follows:

In Subdivision 1 of Division VI, Section 105 is abrogated and replaced by the following:

“**105** – Conditions applying to municipalities: One of the two following conditions applies to a contract held by a municipality that is a Hydro-Québec customer:

a) Rate L and associated conditions of application, as set out in this Bylaw; or

b) Rate L as in effect April 30, 1990 and associated conditions of application at the date, except for the optimization charge, which must be adjusted to reflect conditions determined in this Bylaw; the customer's bill will be multiplied by 1.2941.

Option *b* above is reserved for contracts to which it applies on April 30, 1996.

Option *b* will continue to be offered as long as one or more municipalities make use of it. The applicable multiplier is revised annually.

When a municipality wishes to terminate option *b*, it must notify Hydro-Québec in writing and this decision is irrevocable. The change comes into effect at the beginning of the consumption period during which Hydro-Québec receives the written notice, or at the beginning of the subsequent consumption period or at the beginning of one of the three previous consumption periods, whichever the customer prefers.

No matter which option is chosen, if a municipality has one or more customers billed at Rate L, it is entitled to a refund of 15 % of their bills if the maximum power demand during a given consumption period is equal to or greater than 5,000 kilowatts for each customer concerned. If the maximum power demand is between 4,300 and 5,000 kilowatts, the percentage of the refund is determined as follows:

$$\frac{(\text{Maximum power demand} - 4,300 \text{ kW}) \times 15 \%}{700 \text{ kW}}$$

For a municipality to be entitled to the 15 % refund, the customer cannot be a former Hydro-Québec customer unless it became the customer of the municipality with Hydro Québec's consent.

If the maximum power demand is less than 4,300 kilowatts, the municipality is not entitled to a refund.

To obtain a refund, the municipality must provide Hydro-Québec with vouchers for each consumption period to prove that it is entitled to a refund.

For the purpose of application of this Section, “municipality” designates a municipality which is a customer of Hydro-Québec and which operates its own distribution system.”

2. Effective date: The present Bylaw shall take effect on the date its approval by the government.

1322

Gouvernement du Québec

O.C. 332-97, 19 March 1997

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

**Contracts of government departments
and public bodies
— General Regulation
— Amendments**

Regulation to amend the General Regulation respecting the conditions of contracts of government departments and public bodies

WHEREAS under section 49 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6), the Government may, by regulation, upon the recommendation of the Conseil du trésor, determine the conditions of contracts made in the name of the Government by a department, a public body whose operating budget is voted wholly or in part by the National Assembly or any other public body;

WHEREAS by means of a Regulation made by Order in Council 1241-96 dated 2 October 1996, the Government included measures intended to fight undeclared labour in the construction industry in the General Regulation respecting the conditions of contracts of government departments and public bodies;